La pistola

Beretta

Pistolet
Pistole
Pistol
Pistola

mod. 70

FABBRICA d'ARMI P. BERETTA S.p.A.
Gardone V. T. (Brescia)

L'ESPERIENZA PIU' ANTICA LA TECNICA PIU' PROGREDITA I MATERIALI PIU' EFFICIENTI

hanno consentito di mettere a punto le pistole BERETTA Mod. 70.

La pistola Mod. 70 costruita nei calibri 7,65 e .22 L. R. (mm. 5,6) è indubbiamente un'arma nuova, concepita e impostata come struttura sulla gloriosa BERETTA 935 la cui diffusione nel mondo — nei 30 anni compiuti — ha raggiunto milioni di esemplari.

La pistola Mod. 70, con queste origini s'inserisce nel sicuro cammino produttivo delle armi BERETTA.
La pistola Mod. 70 è un'arma automatica del tipo classico con chiusura a massa (blow-back), con otturatore rinculante per effetto dell'azione diretta dei gas sul fondello del bossolo.

Mantenendo lo stesso principio di funzionamento per i dispositivi di scatto, alimentazione e sicurezza, la pistola è fabbricata, oltre che nel Mod. 70 per la cartuccia a percussione centrale calibro 7,65, anche nei modelli derivati Mod. 71 - 72 - 73 - 74 - 75, per le cartucce a percussione anulare cal. .22 L. R. (mm. 5,6).

(Per la descrizione dei vari modelli vedasi a pag. 24-25).

LES PISTOLETS « BERETTA » SÉRIE 70

Les pistolets BERETTA de la série 70 ont été conçus compte tenu de l'expérience consécutive à une production de plus de dix millions d'armes diverses et des principes ayant fait le succès mondial des pistolets de la série 1935, pendant plus d'un quart de siècle.

Les pistolets BERETTA de la série 70 bénéficient, en outre, des nouveaux alliages et aciers fins et des plus récentes techniques de fabrication.

Les pistolets BERETTA de la série 70 sont du type automatique avec fermeture à masse (blow-back).

La série 70 comprend différents modèles:

— le modèle 70 — le pistolet de base de la série — dans le calibre 7,65

— les modèles: 71 - 72 - 73 - 74 - 75, dans le calibre .22 L. R. pour cartouches à percussion annulaire.

(Pour de plus amples détails, voir page 26).

« BERETTA » PISTOLE MOD. 70

Die BERETTA-Pistole Mod. 70 ist das Ergebnis der fortgeschrittenen Technik, der Verwendung der neuesten Qualitätsmaterialien und unserer weitgehenden Erfahrung in der Herstellung von leichten Kriegs- und Sportwaffen.

Die Pistole Mod. 70 ist ein automatischer Gasdrucklader, dessen sinnreiche Konstruktion eine einwandfreie Schussleistung und Funktion gewährt.

Die BERETTA-Pistole Mod. 70 ist die Ableitung von der berühmten BERETTA-Pistole Mod. 1935, die während der letzten 25 Jahre in Millionen von Exemplaren in der ganzen Welt verkauft wurde.

Die BERETTA-Pistole Serie 70 wird, im Kaliber 7.65 und .22 L. R. hergestellt.

(Für die Beschreibung der verschiedenen Modelle, siehe Seite 27).

THE BERETTA « 70 » SERIES

The BERETTA « 70 » SERIES, designed on the production experiences of more than ten millions of guns, is based on the classic features of the BERETTA 1935 pistol, worldrenowned for over a quarter of a century.

The BERETTA « 70 » SERIES takes advantage of the newest steel alloys and the most advanced engineering techniques.

The functioning is based on case projection of blow back action.

The BERETTA « 70 » Series is manufactured both in the calibres 7.65 (.32) and .22 L. R.

(for more details see page 28).

LA EXPERIENCIA MÁS ANTIGUA LA TÉCNICA MÁS PROGRESIVA LOS MATERIALES MÁS EFICIENTES

han conseguido la puesta a punto de la pistola BERETTA modelo 70.

La pistola modelo 70 construida en los calibres 7,65 y 22 L. R. (5,6") es indudablemente un arma nueva, concebida y basada en estructura en la gloriosa Beretta 935 cuya difusión en el mundo — en los 30 años cumplidos — ha reunido millones de ejemplares.

La pistola modelo 70, con este origen, coge el mismo seguro camino productivo de las armas BERETTA. La pistola modelo 70 es un arma automática de tipo clásico con cierre de masa (blowback), con obturador de retroceso por efecto de la acción directa del gas sobre la base del casquillo.

Manteniendo el mismo principio de funcionamiento en los dispositivos de disparo, alimentación y seguridad, la pistola es fabricada además del modelo 70 para los cartuchos de percusión central cal. 7,65, también en los modelos derivados 71, 72, 73, 74 y 75, para los cartuchos de fuego anular cal. 22 L. R. (5,6).

(Para la descripción de los siguientes modelos vease la página 29).

QUESTI I VANTAGGI DELLA

Numerosi i vantaggi della BERETTA Mod. 70 nei confronti dei prodotti similari.
Ecco alcuni aspetti di questa conseguita superiorità funzionale.

PRECISIONE DI TIRO

La guida d'unione di fissaggio della canna al fusto è stata allungata a mm. 25, come nella pistola Olimpionica, per assicurare maggiore stabilità nel tiro.

NUOVO DISPOSITIVO DI SICUREZZA

La sicura è stata realizzata con una leva che blocca contemporaneamente il cane armato e la leva di scatto. Lo sganciamento della sicura avviene senza dover allentare la presa sull'impugnatura; è sufficiente una semplice pressione laterale del pollice sulla leva zigrinata.

SISTEMA DI SCATTO DI NUOVA PROGETTAZIONE

Il gioco delle leve è stato opportunamente studiato per assicurare maggiore sensibilità e progressività di scatto.

« BERETTA » MODELLO 70

FERMO DEL CARICATORE A PULSANTE

Facilita l'inserimento e l'estrazione del caricatore.

AVVISO DI SERBATOIO VUOTO

La leva d'arresto (visibile sul lato sinistro dell'arma) comandata dall'elevatore, a serbatoio vuoto, trattiene l'otturatore in posizione di « aperto ».
Il caricatore vuoto rimane indipendente dall'otturatore ed esce automaticamente dall'impugnatura premendo il pulsante del fermo-caricatore.

NUOVA IMPUGNATURA INCLINATA

- fusto razionale per una presa più stabile,
- allineamento più razionale della cartuccia,
- linea di puntamento conseguentemente agevolata.

SMONTAGGIO SEMPLIFICATO, ESTREMAMENTE SEMPLICE

(vedasi riproduz. sequenza operazioni di smontaggio)

ATOUTS MAJEURS DES PISTOLETS « BERETTA » DE LA SÉRIE 70

Les pistolets BERETTA de la série 70 présentent, sur ceux de la série 1935, les avantages suivants:

PRECISION DE TIR ACCRUE - grâce à l'allongement du guide du canon désormais à peu près comparable à celui du pistolet olympique Beretta universellement connu et apprécié pour le tir à la cible.

NOUVELLE SURETE A LEVIER - Ces pistolets sont désormais pourvus d'un levier de sûreté très pratique, bloquant simultanément le chien et la gâchette quand le chien est armé.
Pousser le levier en haut pour mettre en sûreté.

DETENTE AMELIOREE - Mécanisme de détente bien étudié donnant une détente plus douce et plus franche.

BOUTON-ARRETOIR DU CHARGEUR - Ejection du chargeur par simple pression du doigt sur le nouveau bouton-poussoir.

RAPIDITE DE RECHARGEMENT - Culasse restant ouverte en fin de chargeur et permettant un rechargement extrêmement rapide de l'arme.

NOUVELLE LIGNE GENERALE - La nouvelle forme des poignées donne un meilleur équilibre et améliore la tenue et le pointage de l'arme.

DEMONTAGE SIMPLIFIE - Tirer simplement la culasse vers l'arrière et tourner le levier de démontage de culasse (n° 34 - voir pièces détachés) pour démonter instantanément le pistolet en deux parties: d'une côté la carcasse, de l'autre le canon avec la culasse.

VORTEILE DER « BERETTA » PISTOLE MOD. 70

Die verschiedenen Vorteile der BERETTA-Pistole Mod. 70, gegenüber dem alten Modell 1935, können wie folgt zusammengefasst werden:

HERVORRAGENDE TREFFSICHERHEIT - Dank der Verlängerung der Laufführungsschiene, die derjenigen der Olympischen Pistole ganz ähnlich ist.

VERBESSERTES SICHERUNGSSYSTEM - Seitlicher Sicherungshebel, der gleichzeitig den Hammer und den Abzugshebel blockiert. Mit dem Daumen der rechten Hand den links herausragenden Sicherungshebel nach oben schwenken um die Waffe zu sichern; nach unten zum Entsichern.

VERBESSERTES ABZUGSSYSTEM - Man hat die grösste Weichheit und Regelmässigkeit beim Durchziehen erzielt.

DRUCKKNOPF-MAGAZINHALTER - Erleichtert das Einführen und das Herausnehmen des Magazins und erlaubt gleichzeitig die Anwendung eines 10-Patronen-Magazins.

VERSCHLUSS-HALTER - Wenn die letzte Patrone gefeuert wird, schiebt der Zubringer den Verschluss-Halter hoch, der das Verschlussstück offen hält.

VERBESSERTE GRIFFSTUECKFORM und dadurch
- erleichterte Zubringung der Patrone
- vollerer Griff
- erhöhte Zielgenauigkeit.

EINFACHERES AUSEINANDERNEHMEN - (Siehe Abbildungen des Auseinandernehmen-Vorganges)

THE « BERETTA » PISTOL, SERIES 70, FEATURES

INCREASED ACCURACY OF FIRE - The barrel guide, fitting the barrel into the receiver, has been lengthened almost equalling that of the Beretta Olympic target pistol. This definitely increases the accuracy of fire at both short and long ranges.

HIGH SPEED THUMB SAFETY - At last it has been possible to design a completely satisfactory safety lever, blocking both hammer and sear when the pistol is at tull cock.
The safety may be applied (UP) or released (DOWN) with lightening speed pushing the lever up or down with the side of the thumb.

CRISP TRIGGER PULL - An improved sear release mechanism, utilizing new steel alloys, ensures a crisper and smoother trigger pull for more precise shooting.

SPEEDY MAGAZINE RELEASE - New Beretta push button magazine release facilitates high speed insertion and extraction of the magazine.

SUPERIOR POINTABILITY - The slanted pistol grip provides easier aiming. Newly designed stocks are both easier and faster to grip. Cartridges now enter the chamber with reduced loading angle.

EXCLUSIVE SIMPLIFIED TAKEDOWN - (See photographs of field strip sequences).

VENTAJAS PRINCIPALES DE LAS PISTOLAS « BERETTA » SERIE 70

Las pistolas de la serie 70 presentan las siguientes ventajas sobre los productos similares. He aquí unos aspectos de esta superioridad funcional.

PRECISION DE TIRO - La brida de unión de la sujeción del cañón al tronco ha sido alargada a 25 mm. como en la pistola olímpica, para asegurar una mejor estabilidad en el tiro.

NUEVOS DISPOSITIVOS DE SEGURO - Estas pistolas tienen ahora un seguro que bloquea simultaneamente el martillo y el fiador.
Esta palanquilla se encuentra situada de tal forma que puede ser facilmente movida sin soltar la empuñadura del arma; es suficiente una simple presión lateral del pulgar sobre la palanquilla del seguro.

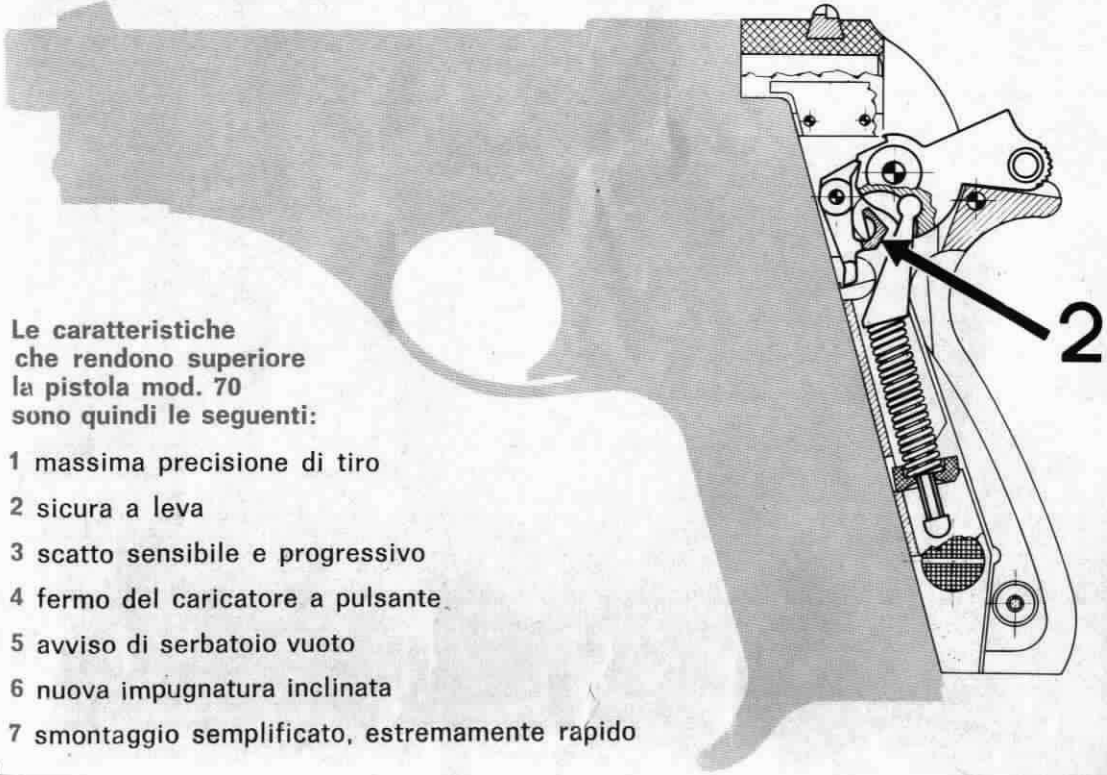
SISTEMA DE DISPARO DE NUEVA CONFECCION - El juego de las palancas ha sido dedibamente estudiado para asegurar una mayor sensibilidad y progresividad del disparo.

ENGANCHE DEL CARGADOR POR BOTON - Facilita la introducción y extracción del cargador.

DISPOSITIVO DE AVISO DE DEPOSITO VACIO - La palanca de bloqueo (visible en el lado izquierdo del arma) actuada por el elevador, estando el cargador vacio, mantiene el cerrojo el la posición de « abierto ».
El cargador vacio sale con una simple presión sobre el botón de retención ya que su bloqueo es independiente de la corredera.

NUEVA EMPUÑADURA INCLINADA
— armazón racional que permite una empuñadura más estable
— alimentación más facil de los cartuchos
— linea de apunte mejorada.

DESMONTAJE SIMPLIFICADO, EXTREMADAMENTE RAPIDO (Vease ilustraciones sobre el desmontaje).



Le caratteristiche che rendono superiore la pistola mod. 70 sono quindi le seguenti:

1 massima precisione di tiro

2 sicura a leva

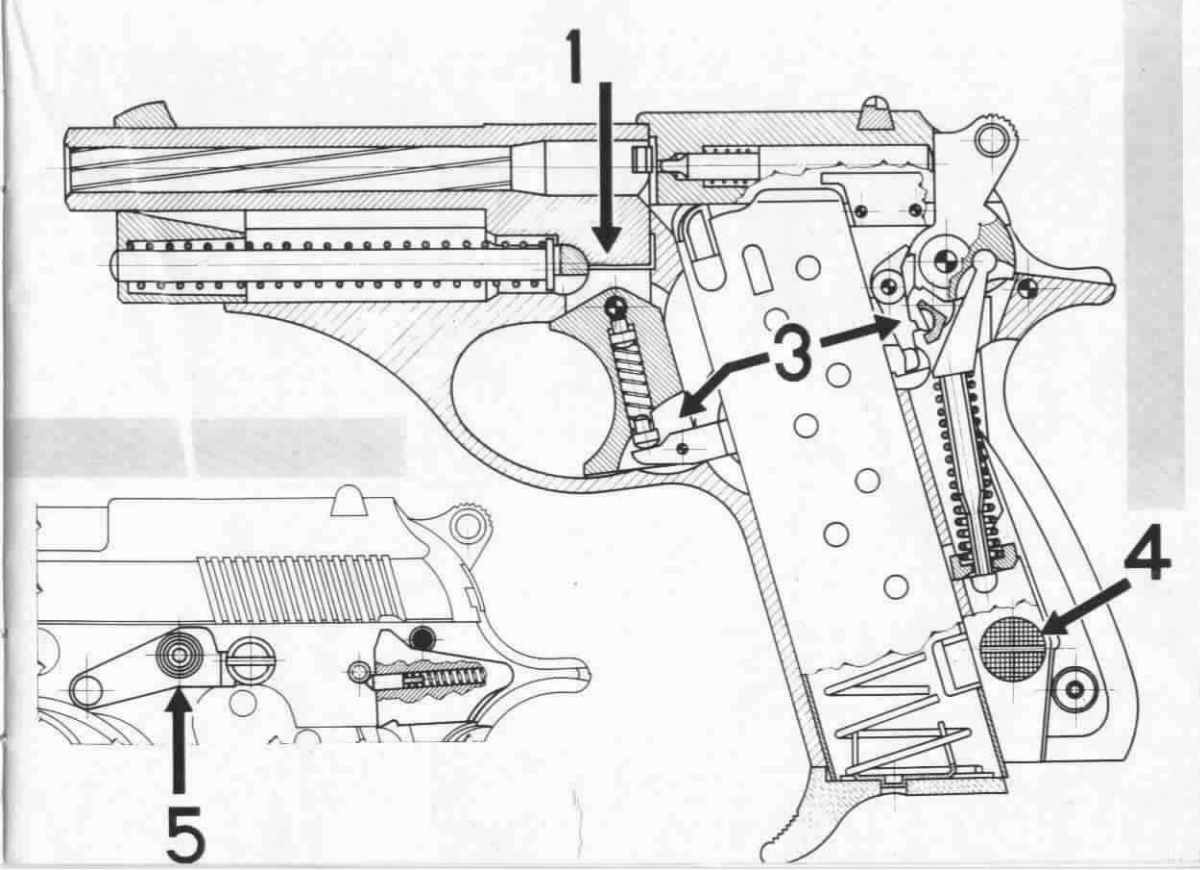
3 scatto sensibile e progressivo

4 fermo del caricatore a pulsante

5 avviso di serbatoio vuoto

6 nuova impugnatura inclinata

7 smontaggio semplificato, estremamente rapido


1
3
4
5

Atouts:

1 précision de tir accrue

2 levier de sûreté

3 détente améliorée

4 arrêtoir du chargeur à poussoir

5 culasse ouverte en fin de chargeur

6 nouvelle forme inclinée de la poignée

7 démontage simplifié, extrêmement rapide

Hauptmerkmale:

1 hervorragende Schlussleistung

2 Sicherungshebel

3 grösse Weichheit und Regelmässigkeit beim Durchziehen

4 von Zubringer betätigter Verschluss-Halter

5 Druckknops-Magazinhalter

6 bequemes Griffstück

7 ohne Werkzeug, durch einen Griff zerlegbar

Points of superiority

1 accuracy of fire

2 high speed safety lever

3 trigger pull

4 magazine release

5 reloading system

6 pointability

7 exclusive simplified takedown

Las caracteristicas que hacen superior a la pistola modelo 70 son:

1 Precisión de tiro inmejorable

2 Palanquilla de seguro

3 Disparo suave y progresivo

4 Sujeción del cargador a botón

5 Dispositivo de aviso de depósito vacio

6 Nueva empuñadura inclinada

7 Desmontaje simplificado extrarápido

SMONTAGGIO PER PULIZIA

1 **PER ESTRARRE IL CARICATORE: il fermo caricatore a pulsante va tenuto premuto fino a sfilamento completo del caricatore stesso. Per il montaggio procedere inversamente.**
PER SMONTARE L'ARMA: estrarre il caricatore - controllare che la camera di cartuccia sia vuota, arretrando l'otturatore (attenzione: è consigliabile armare il cane per facilitare l'arretramento dell'otturatore) quindi procedere come al n. 2.

1 Pour enlever le chargeur presser le bouton arrêtoir du chargeur jusqu'à ce que le chargeur soit complètement sorti.
Pour demonter l'arme: enlever le chargeur, puis tirer la culasse en arrière afin de vérifier si une cartouche se trouve dans la chambre et l'éjecter s'il y a lieu (armer le chien pour faciliter le mouvement de la culasse), procéder ensuite comme indiqué ci-après:

1 First remove magazine, then draw the slide back for a look into the chamber and check that it is empty. (Cock hammer first to facilitate backward movement of slide)
To remove magazine, keep push button magazine release pressed down until the magazine is fully out. Reassemble in reverse order.

1 Herausnehmen des Magazins: den Druckknopf-Magazinhalter so lange gedrückt halten bis das Magazin herausgekommen ist.
Auseinandernehmen: Hahn spannen, Magazin herausnehmen und das Verschlussstück zurückziehen um nachzusehen ob das Patronenlager leer ist, dann wie bei Nr. 2 vorgehen.

1 Para sacar el cargador: apretar el botón de presión hasta que el cargador salga completamente. Para introducirlo procedase a la inversa.
Para desmontar el arma: sacar el cargador. Tirar el cerrojo hacia atrás para cerciorarse de que no existe ningún cartucho en el cañón. Expulsarlo si hiciera falta (montar el martillo para facilitar el movimiento del cerrojo). Procedase a continuación come se indica en el párrafo 2.

2 Impugnare la pistola colla mano sinistra. Battere leggermente la bocca della canna su un corpo duro (tavolo ecc.). Col pollice e l'indice della mano destra spingere all'indietro l'otturatore fino a che la tacca sulla destra dell'otturatore sia in corrispondenza col chiavistello di chiusura. Col pollice sinistro far ruotare il bottone del chiavistello in senso contrario alle lancette dell'orologio fino alla posizione superiore.

2 Tenir le pistolet dans la main gauche; (trapper légèrement la bouche sur une surface en bois pour dégager le canon); avec la main droite faire glisser la culasse vers l'arrière jusqu'à ce que l'encoche du côté droit de la culasse se trouve en face du verrou de démontage. Avec le pouce gauche, faire pivoter le verrou de 90° environ vers l'avant pour déverrouiller la culasse.

2 Hold pistol in left hand (tap muzzle against a wooden surface to loosen barrel). Push slide back with right hand till notch on the lower edge of the right side of the slide is opposite the slide lock. With left thumb rotate matted button of slide lock counterclockwise. (Fig. 2).

2 Mit der linken Hand das Griffstück umfassen (Das Laufmundstück gegen eine Holzoberfläche klopfen um den Lauf zu lockern) und mit der rechten Hand das Verschlusstück soweit zurückstossen, bis man mit dem Daumen der linken Hand den Sperriegel von unten nach oben, in der Richtung des Pfeiles, drehen kann (siehe Abbildung).

2 Empuñar la pistola con la mano izquierda. Golpear ligeramente la boca del cañón con un cuerpo duro (una mesa, una madera, etc.). Con el pulgar e índice de la mano derecha tirar hacia atrás el cerrojo hasta que la ranura del lado derecho del cerrojo coincida con la palanquilla de desmontaje. Gire con el pulgar izquierdo la palanquilla de desmontaje en unos 90 grados hacia adelante para dejar libre el cerrojo. (Ilustr. 2).

3 Faire glisser vers l'avant le mécanisme culasse et canon.

3 Das Verschlussstück ist somit frei und kann leicht nach vorne herausgezogen werden.

3 The slide is thus released and permitted to come forward, on the front.

3 Una vez liberado el cerrojo puede ser deslizado libremente hacia adelante.

3 L'otturatore, cosí liberato, può essere sfilato facendolo scorrere in avanti.

4 Per togliere la canna, sfilare il guidamolla premendolo verso l'avanti come indicato in figura. L'operazione dev'essere eseguita con una certa attenzione dato che la testa del guidamolla è allogata a pressione nell'apposito intaglio nel tallone della canna.

4 Le ressort récuperateur et son guide peuvent ensuite être démontés de la culasse ainsi que le canon. (Attention: le ressort est comprimé).
Pour le remontage, procéder en sens inverse.

4 Um den Lauf herauszunehmen, die Rückstossfederstange nach vorne schieben. Die Stange entfernen (bitte aufpassen, weil die Rückstossfeder gespannt ist). Der Lauf kann nachher ohne Schwierigkeit aus dem Verschlussstück herausgenommen werden.

4 To remove barrel, release recoil spring guide with its spring, pushing it slightly forward to disengage from notch in the slide. (Be careful since the recoil spring is tightened). Proceed as shown in figure 4.
Reassemble in reverse order

4 Para sacar el cañón deje libre el muelle recuperador con su guìa sujetandolos por delante como se indica en la ilustración. Esta operación debe ser realizada con un poco de atención ya que el muelle está comprimido en su hueco en el talón del cañón. (Illustr. 4).

CONSIGLI PER LA PULIZIA

PER IL BUON FUNZIONAMENTO DELL'ARMA E LA SUA CONSERVAZIONE E' NECESSARIO MANTENERE LA PISTOLA BEN PULITA ED OLIATA, DEDICANDO PARTICOLARE CURA ALLA CANNA DOPO I TIRI, ONDE EVITARE OSSIDAZIONE

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE

Prenez soin de votre pistolet, conservez-le propre et bien huilé, il durera longtemps et vous en obtiendrez les meilleurs résultats. Après le tir, meme d'une seule cartouche, nettoyer soigneusement le canon pour éviter l'oxidation.

CLEANING

Take care of your gun, it will last longer and you will get the best results. Keep it clean and lubricated throughout. After each firing, clean barrel to avoid oxidation.

REINIGEN

Um eine Einwandfreie funktion der Waffe zu Sichern, sollte man die Pistole stets sauber und Geölt halten. Besondere beachtung sollte dem Reinigen des laufes Geschenkt werden, um dessen Oxidation zu Vermeiden.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA

Para el buen funcionamiento del arma y su conservación en buen estado es necesario mantener la pistola bien limpia y lubricada; una especial atención debe dedicarse a la limpieza del cañón después de disparar para evitar la oxidación.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37

NOMENCLATURA PARTI METALLICHE COMPONENTI LA PISTOLA MOD. 70

1 otturatore
2 percussore
3 molla percussore
4 estrattore
5 molla estrattore
6 perno estrattore
7 mira
8 canna
9 molla ricupero otturatore
10 asta portamolla ricupero
11 fusto (parte sinistra)
12 espulsore
13 spine espulsore (2)
14 sicura
15 molla sicura con piolo
16 cane
17 perno del cane
18 molla del cane
19 portamolla cane
20 tassello portamolla cane
21 leva scatto
22 perno leva scatto
23 molla leva scatto
24 chiavistello di smontaggio con molla
25 grilletto
26 molla leva grilletto
27 piolo portamolla grilletto (2)
28 leva del grilletto
29 perno leva grilletto
30 asticolo sganciam.to
31 leva arresto otturatore con bottone
32 molla leva arresto otturatore
33 perno grilletto
34 vite fermo leva arresto otturatore
35 bottone gancio caricatore
36 molla gancio caricatore
37 gancio caricatore

PIECES DETACHEES

1 culasse
2 percuteur
3 ressort du percuteur
4 extracteur
5 ressort d'extracteur
6 pivot d'extracteur
7 cran de mire
8 canon
9 ressort récupérateur
10 guide du ressort récupérateur
11 carcasse
12 éjecteur
13 goupilles de l'éjecteur (2)
14 levier de sûreté
15 ressort du levier de sûreté avec axe
16 chien
17 axe du chien
18 ressort du chien
19 pivot porte ressort du chien
20 butée du pivot porte ressort du chien
21 gâchette
22 axe de la gâchette
23 ressort de la gâchette
24 verrou de démontage de culasse avec ressort
25 détente
26 ressort du levier de la détente
27 axe porte ressort du levier de la détente (2)
28 levier de la détente
29 pivot du levier de la détente
30 tige de dégagement
31 levier d'arrêt de la culasse
32 ressort du levier arrêt de la culasse
33 axe de la détente
34 vis du ressort du levier d'arrêt du chargeur
36 ressort de l'arrêtoir du chargeur
37 crochet de l'arrêtoir du chargeur

EINZELTEILE

1 Verschlusstück
2 Zündstift
3 Zündstiftfeder
4 Auszieher
5 Auszieherfeder
6 Auszieherstift
7 Visier
8 Lauf
9 Rückstossfeder
10 Rückstossfeder-stange
11 Gehäuse
12 Auswerfer
13 Auswerferstifte (2)
14 Sicherungshebel
15 Sicherungsfeder mit Stift
16 Hahn
17 Hahnstift
18 Hahnfeder
19 Hahnsfederstange
20 Hahnfederstangen-stütze
21 Abzugshebel
22 Abzugshebelstift
23 Abzugshebelfeder
24 Sperriegel
25 Abzug
26 Abzugsschienen-feder
27 Abzugsschienen-stange (2)
28 Abzugsschiene
29 Abzugsschienenstift
30 Unterbrecher
31 Verschluss-Halter
32 Verschlusshalter-Feder
33 Abzugsstift
34 Schraube zum Halten der Verschluss-halter-Feder
35 Druckknopf-Maga-zinhalterfeder
37 Magazinhalter

COMPONENT PARTS

1 slide
2 firing pin
3 firing pin spring
4 extractor
5 extractor spring
6 extractor pin
7 rear sight
8 barrel
9 recoil spring
10 recoil spring guide
11 frame
12 ejector
13 ejector pins (2)
14 safety lever
15 safety lever spring with pin
16 hammer
17 hammer pin
19 hammer strut
18 hammer spring
20 hammer spring strut nut
21 sear
22 sear pin
23 sear spring
24 slide lock with spring
25 trigger
26 trigger bar spring
27 trigger bar spring plunger (2)
28 trigger bar
29 trigger bar pin
30 disconnector
31 slide catch
32 slide catch spring
33 trigger pin
34 slide catch screw
35 magazine release push button
36 magazine release spring
37 magazine catch

DESPIECE

1 Cerrojo
2 Aguja percutora
3 Muelle aguja percutora
4 Extractor
5 Muelle extractor
6 Pasador extractor
7 Alza
8 Cañón
9 Muelle recuperador
10 Guía muelle recuperador
11 Armazón (parte izquierda)
12 Expulsor
13 Pasadores expulsor (2)
14 Seguro
15 Muelle seguro con guía
16 Martillo
17 Pasador martillo
18 Muelle martillo
19 Guía muelle martillo
20 Cazoleta portamuelle martillo
21 Fiador
22 Pasador fiador
23 Muelle fiador
24 Palanquilla desmontaje con muelle
25 Disparador
26 Muelle disparador
27 Pitón muelle disparador (2)
28 Varilla conexión disparador
29 Pasador varilla conexión disparador
30 Desconectador
31 Palanca sujeción cerrojo y botón
32 Muelle palanca sujeción cerrojo
33 Pasador disparador
34 Tornillo palanca sujeción del cerrojo
35 Botón sujeción cargador
36 Muelle boton sujeción cargador
37 Diente sujeción cargador

LE NUOVE PISTOLE

Cal. 7,65 (.32)

MOD. 70 È la pistola base della serie 70. Si distingue per la guida allungata della canna - sicura al cane - scatto migliorato - sgancio caricatore a pulsante - smontaggio semplificato - congegno di mira fisso sull'otturatore - fusto acciaio oppure lega leggera.

Caratteristiche:

lunghezza totale	mm. **165**	peso della pistola	
altezza	mm. **123**	con caricatore vuoto:	
lunghezza della canna	mm. **90**	fusto acciaio	kg. **0,660**
		fusto lega leggera	kg. **0,520**

Capacità del caricatore **8** colpi

Cal. .22 L.R.

MOD. 71 Pistola automatica leggera con le stesse caratteristiche fondamentali della pistola base mod. 70 fabbricata per il calibro .22 L.R. a percussore anulare. Pistola base del calibro .22.

Caratteristiche:

lunghezza totale	mm. **165**	peso della pistola	
altezza	mm. **123**	con caricatore vuoto	kg. **0,480**
lunghezza della canna	mm. **90**	penetraz. (tavola abete)	
		a metri 25	mm. **35**

Capacità del caricatore **8** colpi

MOD. 72 Come la mod. 71 ma bicanna. Montata con canna lunga da 150 mm. e fornita con canna corta, da 90 mm. intercambiabile.

Caratteristiche:

lunghezza totale	mm. **225**	peso della pistola	
altezza	mm. **123**	con caricatore vuoto	kg. **0,535**
lunghezza della canna	mm. **150**	penetraz. (tavola abete)	
		a metri 25	mm. **42**

Capacità del caricatore **8** colpi

BERETTA SERIE 70

MOD. 73 Pistola studiata per allenamento al tiro.
Congegno di mira fisso sulla canna.
Impugnatura migliorata con grandi guance.

Caratteristiche:

lunghezza totale	mm. **235**	peso della pistola
altezza	mm. **136**	con caricatore vuoto kg. **0,550**
lunghezza della canna	mm. **150**	penetraz. (tavola abete) a metri 25 mm. **42**

Capacità del caricatore **10** colpi

MOD. 74 La miglior pistola per tiro nel suo genere. Canna lunga con congegno di mira sulla canna: alzo regolabile in elevazione e lateralmente. Il peso del grilletto è fisso e regolato all'optimum con pressione di gr. 1700 circa. Impugnatura a grandi guance.

Caratteristiche:

lunghezza totale	mm. **235**	peso della pistola
altezza	mm. **136**	con caricatore vuoto kg. **0,570**
lunghezza della canna	mm. **150**	penetraz. (tavola abete) a metri 25 mm. **42**

Capacità del caricatore **10** colpi

MOD. 75 Come la 72 ma solo con canna lunga 150 mm.

MODELLO 950 CAL. 6,35 E MOD. 950 CC CAL. .22 SHORT

Precisa e robusta - fusto in lega leggera - canna rigata basculante - cane esterno - capacità caricatore: n. 8 colpi per il cal. 6,35, n. 6 per il cal. .22 Short.

Caratteristiche:

lunghezza massima mm. **115** lunghezza canna rigata mm. **60**
altezza massima mm. **85** Peso (con caricatore vuoto) kg. **0,300** circa

MODELLO 950 SPECIAL CAL. .22 SHORT

La stessa ma con canna di mm. 95 - peso kg. **0,320**

LES NOUVEAUX PISTOLETS BERETTA SÉRIE 70

Cal. 7,65 bronzé.

70 Le modèle « Beretta 70 » est le pistolet de base de la série 70 dans le calibre 7,65. Caractéristiques: guide de canon allongé - sûreté à poussoir - course de détente améliorée (poids 3 Kgs env.) - nouveau système d'accrochage du chargeur - cran de mire et du guidon fixés sur la culasse - carcasse acier ou alliage léger « aermetal ».

Spécifications:

longueur totale	mm. **165**	Poids du pistolet à vide avec	
hauteur totale	mm. **123**	son chargeur:	
longueur du canon	mm. **90**	carcasse en acier	kg. **0,660**
		carcasse en aermetal	kg. **0,520**
		Pénétration à 25 m. dans des planches de sapin	mm. **110**

Capacité du chargeur: **8** coups

Cal. .22 LR bronzé.

71 Pistolet particulièrement recommandé comme arme de sport et de défense. Caractéristiques analogues à celles du modèle 70, mais adaptées au tir des cartouches cal. .22 à percussion annulaire - carcasse en alliage léger « aermetal ».

Spécifications:

longueur totale	mm. **165**	Poids du pistolet à vide avec	
hauteur totale	mm. **123**	son chargeur	kg. **0,480**
longueur du canon	mm. **90**	Pénétration à 25 m. dans des planches de sapin	mm. **35**

Capacité du chargeur: **8** coups

72 Pistolet pour le tir à la cible et l'entraînement. Même modèle comme 71 avec canon long, livré avec canon court de rechange.

Spécifications:

longueur totale	mm. **225**	Poids du pistolet à vide avec	
hauteur totale	mm. **123**	son chargeur	kg. **0,535**
longueur du canon	mm. **150**	Pénétration à 25 m. dans des planches de sapin	mm. **42**

Capacité du chargeur: **8** coups

73 Pistolet de confiance pour l'entraînement au tir à la cible. Cran de mire et guidon fixés au canon - Carcasse allongée pour augmenter la capacité du chargeur.

Spécifications:

longueur totale	mm. **235**	Poids du pistolet à vide avec	
hauteur totale	mm. **136**	son chargeur	kg. **0,550**
longueur du canon	mm. **150**	Pénétration à 25 m. dans des planches de sapin	mm. **24**

Capacité du chargeur: **10** coups

74 Pistolet de tir remarquable par sa finesse, son aspect et sa présentation. Avec canon long équipé d'une hausse micrométrique réglable verticalement et latéralement. Guidon fixé sur le canon.

Spécifications:

longueur totale	mm. **235**	Poids du pistolet à vide avec	
hauteur totale	mm. **136**	son chargeur	kg. **0,570**
longueur du canon	mm. **150**	Pénétration à 25 m. dans des planches de sapin	mm. **24**

Capacité du chargeur: **10** coups

75 Comme le modèle 72 mais seulement avec le canon de 150 mm.

MOD. 950 B CAL. 6,35 - MOD. 950 C.C. CAL. .22 SHORT

Arme de poche pour la défense et le tir. Carcasse en alliage léger. Canon basculant. Capacité du chargeur: 950 B = 8 coups.

Longueur maximale	**115** mm.	Poids avec chargeur vide:	
Hauteur maximale	**85** mm.	950 B	**280** gr. env.
Longueur du canon raye	**60** mm.	950 CC	**300** gr. env.

MOD. 950 SPECIAL CAL. .22

Comme le 950 C.C. mais avec un canon de 95 mm. de longueur. Poids avec chargeur vide 320 gr. env.

NEUE BERETTA PISTOLEN SERIE 70

Kaliber 7.65 (.32)

70 Diese Pistole mit aussenliegendem Hahn, hervorragender Schussleistung massgebenden Verbesserungen gegenüber dem alten Mod. 1935, ist das Grundmodell im Kal. 7.65 der Serie 70. Es kann ohne Werkzeug durch einen Griff zerlegt werden - Visier und Korn auf dem Verschlussstück - Stahloder Leichtmetall-Gehäuse.

MASSE UND GEWICHTE:

Gesamtlänge	mm. **165**	Gewicht der Pistole mit leerem Magazin:	
Höhe	mm **123**	Stahlgehäuse	kg **0,660**
Gesamtlänge	mm **165**	Leichtmetall-Gehäuse	kg **0,520**
Lauflänge	mm **90**	Durchschlagswirkung (Tannenbrett) bei 25 m	mm **110**

Magazinfassvermögen **8** Patronen

Kaliber .22 L.R. für Randfeuerpatronen

71 Aus dem Grundmodell Kal. 7.65 der Serie 70 wurden Pistolen für Randfeuerpatronen Kal. .22 L.R. ausgeleitet und zwar Mod. 71 und nachstehende. Mod. 71 und Ableitungen werden nur mit Leichtmetall-Gehäuse hergestellt.

MASSE UND GEWICHTE:

Gesamtlänge	mm **165**	Gewicht der Pistole mit leerem Magazin	kg **0,480**
Höhe	mm **123**	Durchschlagswirkung (Tannenbrett) bei 25 m	mm **35**
Lauflänge	mm **90**		

Magazinfassvermögen **8** Patronen

72 Wie Modell 71 aber mit zwei auswechselbaren Läufen. Braucht man die Waffe zum Sportschiessen, so setzt man den 150 mm langen Lauf ein. Führt man die Pistole zum Zwecke des Schutzes bei sich, so setzt man vorher den kürzeren 90 mm langen Lauf ein. Das Magazin der Pistole fasst 8 Patronen.

MASSE UND GEWICHTE:

Gesamtlänge	mm **225**	Gewicht der Pistole mit leerem Magazin	kg **0,535**
Höhe	mm **123**	Durchschlagswirkung (Tannenbrett) bei 25 m	mm **42**
Lauflänge	mm **150**		

Magazinfassvermögen **8** Patronen

73 Vorzugliche Sport- und Uebungswaffe mit 150 mm langem Lauf. Bei dieser Pistole sind Visier und Korn auf dem Lauf angebracht. Die Pistole weist grössere Griffschalen auf zum Halten des 10-Patronen-Magazins.

MASSE UND GEWICHTE:

Gesamtlänge	mm **235**	Gewicht der Pistole mit leerem Magazin	kg **0,550**
Höhe	mm **136**	Durchschlagswirkung (Tannenbrett) bei 25 m	mm **42**
Lauflänge	mm **150**		

Magazinfassvermögen **10** Patronen

74 Die Pistole eignet sich insbesondere für den Sport, Uebungsschiessen und Jagd - 10-Patronen-Magazin - Auf dem 150 mm langen Lauf sind Visier und Korn angebracht - Die Kimme ist seitlich und das Korn in der Höhe verstellbar - Verlängerte Griffschalen.

MASSE UND GEWICHTE:

Gesamtlänge	mm **235**	Gewicht der Pistole mit leerem Magazin	kg **0,570**
Höhe	mm **136**	Durchschlagswirkung (Tannenbrett) bei 25 m	mm **42**
Lauflänge	mm **150**		

Magazinfassvermögen **10** Patronen

75 Wie Mod. 72, aber nur mit langem Lauf versehen.

MODELL 950 Kal. 6,35

Mit Kipplauf und Leichtmetall-Gehäuse.

MASSE UND GEWICHTE:

Gesamtlänge	mm **115**	Gewicht der Pistole mit leeren Magazin	
Höhe	mm **85**	ca.	kg **0,300**
Lauflänge	mm **60**		

Magazinfassvermögen: **8** Patronen

MODELL 950 CC Kal. 22 kurz

Wir Mod. 950 aber mit einem Lauf von mm 95.
Gewicht mit leeren Magazin: ca. kg **0,320**

Magazinfassvermögen: **6** Patronen.

BERETTA PISTOLS

.32 cal. - blue finish.

70 - .32 cal. The Beretta Model 70 is the basic pistol of the series 70: with lengthened barrel guide - high speed thumb safety - crisp trigger pull - improved magazine release and exclusive simplified takedown. Front and rear sight fixed on the slide. With steel body or light alloy body (aermetal).

Specifications:

overall length mm. **165** 6 1/2 "
height mm. **123** 4 27/32"
length of barrel mm. **90** 3 35/64"
weight of pistol with empty magazine kg. **0,660** Lb. 1 oz 7 1/4
penetration (pine boards) at 27 yds. kg. **0,520** Lb. 1 oz 2 1/4

Capacity of magazine **8** rounds

.22 L.R. cal. - blue finish.

71 - .22 L.R. cal. A highly recommended sport pistol that makes a constant companion for protection at home and in the field. Same pistol as model 70 specially redesigned for .22 L.R. rim fire shells. Light alloy body.

Specifications:

overall length mm. **165** 6 1/2 "
height mm. **123** 4 27/32"
length of barrel mm. **90** 3 35/64"
weight of pistol with empty magazine kg. **0,480** Lb. 1 oz 1
penetration (pine boards) at 27 yds. mm. **35** 1 27/64"

Capacity of magazine **8** rounds

72 - .22 L.R. cal. Same as model 71, supplied with two barrels, the short barrel 3.51" being the spare one. A double purpose pistol, for defense and target training.

Specifications:

overall length mm. **225** 8 55/64"
height mm. **123** 4 27/32"
length of barrel mm. **150** 5 29/32"
weight of pistol with empty magazine kg. **0,535** Lb 1 oz 2 3/4
penetration (pine boards) at 27 yds. mm. **42** 1 21/64"

Capacity of magazine **8** rounds

73 - .22 L.R. cal. The dependable pistol for training in target shooting. Front and rear sight fixed on the barrel - enlarged grips to hold the ten round magazine.

Specifications:

overall length mm. **235** 9 17/64"
height mm. **136** 5 23/64"
length of barrel mm. **150** 5 29/32"
weight of pistol with empty magazine kg. **0,550** Lb 1 oz 3 1/2
penetration (pine boards) at 27 yds. mm. **42** 1 21/64"

Capacity of magazine **10** rounds

74 - .22 L.R. cal. A splendid targed pistol for its size and weight. Long barrel with adjustable rear sight both laterally and in elevation as illustrated. Fixed front sight on top of barrel. Enlarged grips. 10 rounds magazine.

Specifications:

overall length mm. **235** 9 17/64"
height mm. **136** 5 23/64"
length of barrel mm. **150** 5 29/32"
weight of pistol with empty magazine kg. **0,570** Lb 1 oz 4
penetration (pine boards) at 27 yds. mm. **42** 1 21/64"

Capacity of magazine **10** rounds

75 Same pistol as model 72 but with long barrel.

MODELS: 950 B .25 AND 950 cc AND .22 SHORT

Pocket pistol, sturdy an accurate - frame in light alloy - tilting barrel - outside hammer - magazine capacity: 8 rd.

Specifications:

total length mm. **115** 4 17/32"
barrel length mm. **85** 3 23/64"
height mm. **60** 2 23/64"
weight (approx.) Kg. 0,300 oz 10 1/2

MODEL: 950 SPECIAL .22 Short

As above but with a 3 3/4" barrel for better accuracy; weight kg. 0,320 oz 11 1/4".

LAS NUEVAS PISTOLAS BERETTA SERIE 70

Calibre 7,65 (.32)

70 Es la pistola base de la serie 70. Se distingue por la guía prolongada del cañón - seguro de bloqueo martillo - disparo mejorado - sujeción del cargador por medio de botón - desmontaje simplificado - miras fijas sobre el cerrojo - armazón de acero ó aleación ligera.

Caracteristicas:

Largo total	**165** mm.	Peso de la pistola con cargador vacío:	
Altura	**123** mm.	Armazón de acero	**660** gramos
Largo del cañón	**90** mm.	Aleación ligera	**520** gramos

Capacidad del cargador: **8** cartuchos

Calibre 22 L.R.

71 Pistola automática ligera con las mismas caracteristicas fundamentales de la pistola base modelo 70, fabricada para el calibre 22 L.R. de percusión anular.

Caracteristicas:

Largo total	**165** mm.	Peso de la pistola con cargador vacío	**480** gramos
Altura	**123** mm.		
Largo del cañón	**90** mm.	Penetración en table de abeto a 25 metros:	**35** mm.

Capacidad del cargador: **8** cartuchos

72 Igual que el modelo 71, pero montada con cañón de 150 mm. de largo y provista además con cañón corto intercambiable de 90 mm.

Caracteristicas:

Largo total	**225** mm.	Peso de la pistola con cargador vacío	**535** gramos
Altura	**123** mm.		
Largo del cañón	**150** mm.	Penetración en tabla de abeto a 25 metros	**42** mm.

Capacidad del cargador: **8** cartuchos

73 Pistola concebida para el entrenamiento de tiro. Punto de mira fijo sobre el cañón. Empuñadura amejorada con cachas más grandes para recibir el cargador de 10 tiros.

Caracteristicas:

Largo total	**235** mm.	Peso de la pistola con cargador vacío	**550** gramos
Altura	**136** mm.		
Largo del cañón	**150** mm.	Penetración en tabla de abeto a 25 metros:	**42** mm.

Capacidad del cargador: **10** cartuchos

74 La mejor pistola de tiro en su género. Cañón largo con punto de mira fijo. Alza ajustable lateral y verticalmente. El peso del disparador es fijo y regulado a una presiòn de gr. 1700 aprox. Empuñadura amejorada con cachas más grandes para recibir el cargador de 10 tiros.

Caracteristicas:

Largo total	**235** mm.	Peso de la pistola con cargador vacío	**570** gramos
Altura	**136** mm.		
Largo del cañón	**150** mm.	Penetración en tabla de abeto a 25 metros	**42** mm.

Capacidad del cargador: **10** cartuchos

75 Como el modelo 72 pero solo con cañón de 150 mm.

MODELO 950 CAL. 6,35 Y MODELO 950 CC. CAL. 22 CORTO

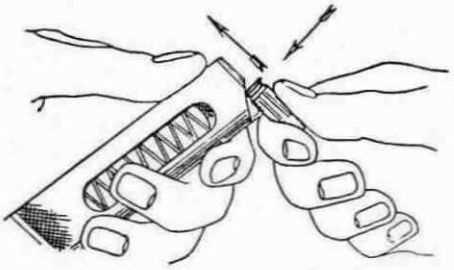
Precisa y robusta - armazón de aleación ligera - cañón estriado basculante - martillo exterior - capacidad cargador: 8 cartuchos en calibre 6,35 y 6 en calibre 22 corto.

Caracteristicas:

Largo total	**115** mm.	Largo del cañón	**60** mm.
Altura	**85** mm.	Peso con cargador vacío	**300** gramos

MODELO 950 ESPECIAL CAL. 22 CORTO

Igual que el precedente pero con cañón de 95 mm. peso 320 gramos.



Come si introduce la cartuccia
nel caricatore

Remplissage du chargeur.

Vorgang zum Einführen der Patrone
in das Magazin

How to insert the cartridge
into the magazine

Forma de introducir los cartuchos
en el cargador

Questa è la pistola **BERETTA** Mod. 70.
Dalle affermazioni conseguite e dai risultati ottenuti da tutte le armi BERETTA,

la pistola **BERETTA** Modello 70

esprime il rango di un'antica produzione, la dignità di un'azienda che ha quasi tre secoli di vita.

Lito-Cart. Trevigiani - Arbizzano (VR)

Cod. 2505024

Printed in Italy